

iSteady *Multi*

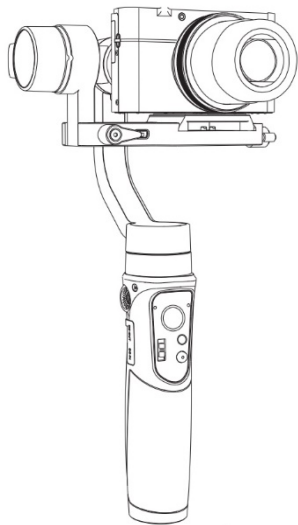
English 2 – 20

Čeština 21 – 39

Slovenčina 40 – 58

Magyar 59 – 77

Deutsch 78 – 96



Disclaimer

- The product user guide contains product features, how to use, and the operating procedure. Read the user manual carefully to get the best experience and avoid unnecessary damage. Keep this manual for future reference.
- Make sure your camera device is mounted before powering on the gimbal.
- Keep the gimbal away from fire and heat source.
- Strictly comply with applicable laws and regulations at the place of use. The device must not be used in violation of applicable legislation or for illegal purposes. The company Alza.cz a.s. bears no responsibility if the device is used in violation of applicable legislation or for illegal purposes. User who violates the regulation will be responsible for all the consequences by purchasing and using the product.
- For any products which comes from non-normal source, we will not be at any service.
- For any question, please contact the technical support of Hohem Tech. We will be always at your service to provide the technical support and advice for any improper using of gimbal.
- Hohem Tech reserves the right of final explanation.

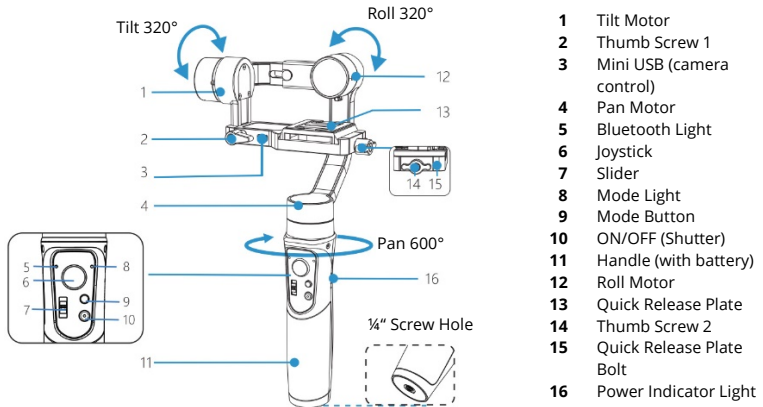


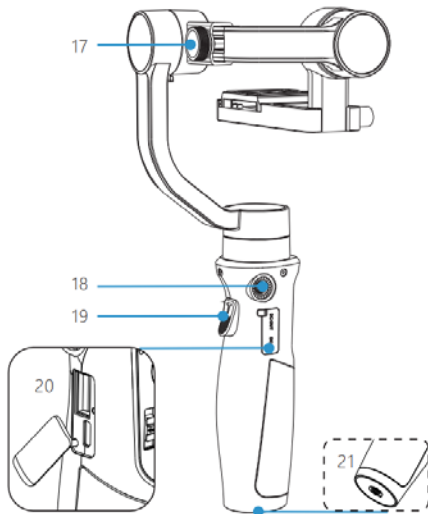
www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Product Overview





- 17** Thumb Screw 3
- 18** ¼" Screw Hole 1
- 19** Trigger Button
- 20** USB Port
- 21** ¼" Screw Hole 2

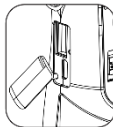
Accessories List

- 1× Tripod
- 1× Quick Release Plate
- 1× Smartphone holder
- 1× SONY Multi Camera Control Cable
- 1× Micro USB Charging Cable
- 1× Carry Case
- 2× Thumb Screw
- 1× User Guide

Gimbal Charging

Charge the gimbal fully before using it for the first time.

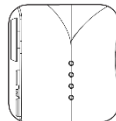
- USB Port: Power bank output
- Micro USB Port: Gimbal charging port



- **Tap the power button to check the battery status.**

- **Low Battery Warning:**
The Mode Light Blinks
- **Indicator Lights blink:**
Charging in process
- **4 LED lights on:**
Fully charged

4 LED lights on: 100 %
3 LED lights on: 75 %
2 LED lights on: 50 %
1 LED light on: 25 %



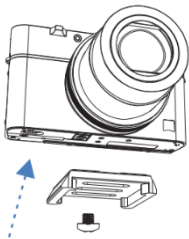
Camera/Phone Mounting

CAUTION: Please mount your camera/phone before turning on the gimbal.

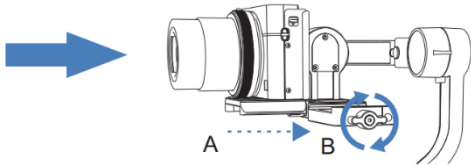
Camera Mounting

(Some action cameras must add an adaptor with 1/4" screw hole.

1. Mount the quick release plate on the camera.

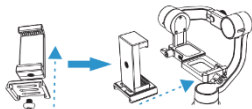


2. Insert the camera with quick release plate (A) into the slot of clamping plate (B) and tighten the thumb screw.

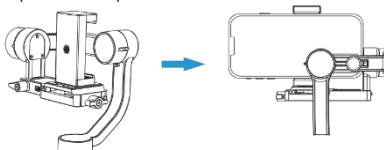


Phone Mounting

1. Mount the phone holder on the quick release plate with thumb screw.



2. Insert the phone holder with quick release plate into the slot of clamping plate and mount your phone on the holder, then tighten the quick release plate.

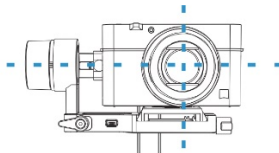
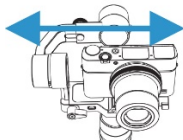


Balancing

It is recommended to turn on the camera before balancing it on the gimbal.

3. Balance the camera through left and right

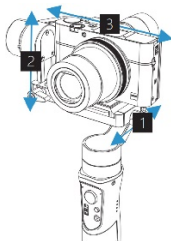
Slide the roll arm to balance the camera through left and right, tighten the thumb screw and the camera is well balanced.



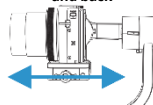
2. Balance the camera through up and down



Rotate the tilt axis so that the camera lens is pointing forward, balance the camera through up and down by sliding the tilt arm and tighten the thumb screw after the camera is well balanced.

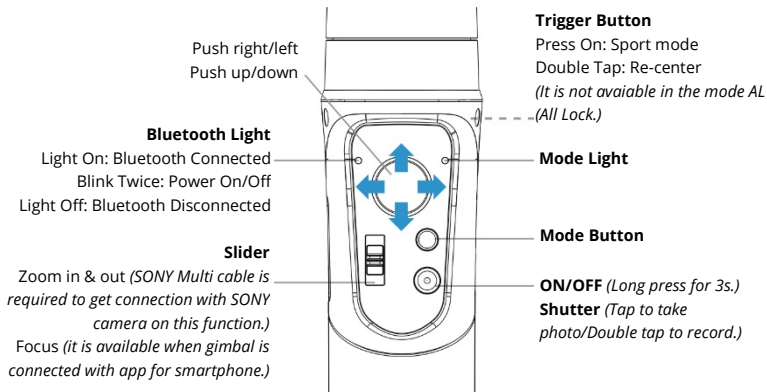


1. Balance the camera through front and back



Slide the quick release plate through front and back to balance the camera, tighten the thumb screw after the camera is well balanced.

Operation Instruction



Mode Button	Working Mode (Model Light)	Instruction
Single Tap	PF Pan Following (Flashes once quickly)	Default mode, tilt & roll axis both locked, camera is able to move to left or right smoothly.
Double Tap	PTF Pan & Tilt Following (Flashes twice)	Roll axis is locked, camera is able to move to left/right and tilt up/down.
Triple Tap	AL All Locked (Flashes three times)	The camera stays in its current orientation.
Quadratic Tap	AF All Following & Inception (Flashes once slowly)	Tilt axis, roll axis and pan axis all follow.
Long Press for 6 Seconds	Calibration Mode (Light on)	It requires to calibrate the gimbal only when you notice any kind of not level or drift on any of the axes.

App “Hohem Gimbal” Instruction

- Scan QR code to download the app.
- Hohem Gimbal supports iOS 9.0 and Android 5.0 or above.
- Search for “Hohem Gimbal” in the App Store or Google Play and follow the instructions to install the app.



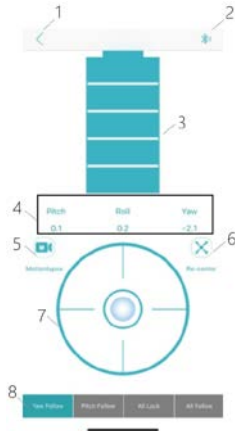
Bluetooth Connection

1. Enable the Bluetooth of smartphone and turn on the gimbal. *(Make sure the device is mounted on the gimbal.)*
2. Open the App “Hohem Gimbal” and choose the correct product model “iSteady Multi” to connect.
3. Choose the correct device to enter the info. *(For compact camera and action camera mounted, click “camera” to enter. For smartphone mounted, click “phone” to enter.)*

Failed to connect the Bluetooth to the smartphone? Reset the network settings, disable WiFi and cancel the pairing of “Smartphone Gimbal” connection, then reconnect.

App Overview

- 1 Home
- 2 Bluetooth
- 3 Power Status
- 4 Axis angle display in sync
- 5 Motion Timelapse
- 6 Re-centre
- 7 Remote Control
- 8 Switch Work Mode



App Instruction

- 1 Home
- 2 Setting
- 3 Front/Rear camera
- 4 Flash
- 5 Camera Setting
- 6 Album
- 7 Object Tracking
- 8 Zoom & Focus
- 9 Bluetooth
- 10 Face Tracking
- 11 Shutter Button
- 12 Panorama
- 13 Motion Timelapse



Other App Functions

1. Gimbal Specs Setting

- a. Following Speed *(to adjust the following speed of pan/tilt/roll axes)*
- b. Joystick Speed *(to adjust the rotating speed by control the joystick)*
- c. Following Dead Area *(no following movement when the rotate angle is less than dead area setting)*
- d. Trim *(to adjust the tilt/roll axis in small angle to get a perfect balance)*
- e. Joystick Reverse *(to reverse the rotation direction by control the joystick)*
- f. Motion Torsion *(to adjust the motor torsion of pan/tilt/roll axes, which is useful to solve the vibrate issue due to lightweight or overweight mobile phone)*

2. Firmware Upgrade

The firmwave is subject to upgrade without a fixed schedule. Firmware upgrade helps to optimize the working of gimbal.

3. Calibration

It requires to calibrate the gimbal only when you notice any kind of not level or drift on any of the axes, please refer to the next page for details.

4. Operation Instruction

Calibration

The calibration is required if you spot on of these problems:

1. The pitch angle is not level with the horizontal surface.
2. The roll angle is not parallel to the horizontal surface.
3. The pan axis drifts when the gimbal is on all lock mode.

Calibration Instructions

Method 1: Offline Calibration

1. Power on the gimbal, long press the mode button over 6 seconds till the mode light turns on.
2. Lay the gimbal on a static flat surface without any vibration. Calibration is completed once the mode light flashes twice.

Method 2: 6-Side Calibration Via App

Please, make sure the gimbal is connected with the app via Bluetooth successfully, then enter "Calibration" and follow the instruction in the app to calibrate the gimbal.

Firmware Upgrade

Please, make sure the gimbal is connected with the app via Bluetooth successfully, then enter the "Firmware Upgrade" and follow the instruction to upgrade the latest firmware.

FAQ

Q: Why the gimbal vibrates after powering on?

A: Make sure your camera is mounted firmly and well balanced before powering on the gimbal. Do not turn on the gimbal without a balance load, as doing so may damage the motors. For some lightweight mobile phone, it needs to adjust the motor torsion.

Q: How to connect the gimbal via app?

A: Please be noted that the Bluetooth and gimbal must be connected directly in the app "Hohem Gimbal", rather than connecting in the smartphone Bluetooth list. Make sure all the permissions are allowed when you open the app for the first time.

Parameters

Weight	530 g (including battery)
Main Material	High performance composite
Payload	400 g
Supported Devices	1. Digital Camera: SONY RX100 series, Canon G series, Panasonic DMC-LX10 2. Smartphone: iPhone series and Android phone. 3. Action Camera: GoPro Hero series, SONY RX0, SONY X3000, YI CAM, SJCAM
Battery Capacity	3600 mAh
Working Time	8 hours
Charging Time	3.5 hours
Mechanical Range	Panning: 600° Rolling: 320° Tilting: 320°
Working Temperature	-10 ~ 45 °C
Motors Protection	Gimbal is able to power off automatically due to improper operation of the motors.
Standard Accessories	Tripod ×1, Quick Release Plate ×1, Smartphone Holder ×1, SONY Multi Camera Control Cable ×1, Micro USB Charging Cable ×1, Carry Case ×1, Thumb Screw ×2

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Gimbal

Model / Type: Hohem iSteady Multi

The above product has been tested in accordance with the standard (s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive (s):

Directive No. (EU) 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 23.9.2020



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Důležitá opatření

- Uživatelská příručka k výrobku obsahuje funkce výrobku, způsob použití a provozní postup. Přečtěte si pozorně návod k použití, abyste získali co nejlepší zážitek a vyhnuli se zbytečnému poškození. Ušchovejte tuto příručku pro budoucí použití.
- Před zapnutím stabilizátoru se ujistěte, že je vaše zařízení správně připevněno.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti ohně a jiných tepelných zařízení.
- Přísně dodržujte platné zákony a předpisy v místě použití. Zařízení nesmí být používáno v rozporu s platnou legislativou nebo pro nezákonné účely. Společnost Alza.cz a.s. nenese žádnou odpovědnost, pokud je zařízení používáno v rozporu s platnou legislativou nebo pro nezákonné účely. Uživatel, který poruší tyto nařízení, bude zodpovědný za veškeré důsledky způsobené zakoupením a využíváním tohoto produktu.
- Pro produkty pocházející z neobvyklých zdrojů vám nejsme k dispozici.
- V případě dotazů kontaktuje technickou podporu Hohem Tech. Vždy vám poskytneme technickou podporu a rady ohledně jakéhokoliv nesprávného použití stabilizátoru.
- Hohem Tech si vyhrazuje právo na změny v překladu.

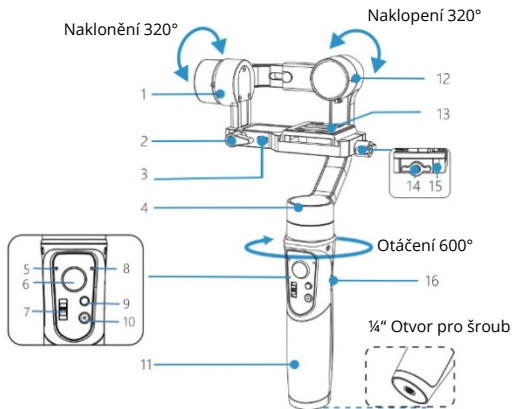


www.alza.cz/kontakt

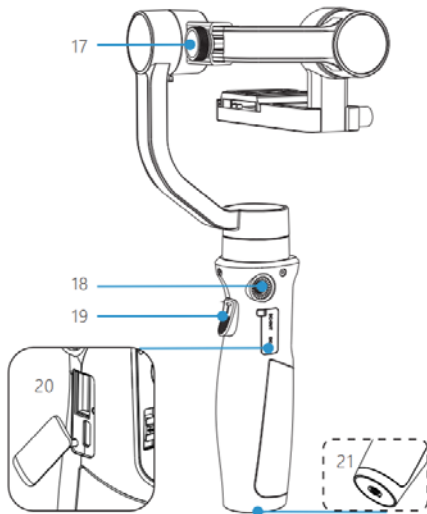


+420 225 340 111

Popis produktu



- 1 Nakláněcí motor
- 2 Palcový šroub 1
- 3 Mini USB (ovládání fotoaparátu)
- 4 Otáčecí motor
- 5 Kontrolka bluetooth
- 6 Joystick
- 7 Jezdec
- 8 Kontrolka režimu
- 9 Tlačítko režimu
- 10 ON/OFF (Tlačítko zapnutí/vypnutí)
- 11 Rukojeť (s baterií)
- 12 Naklápěcí motor
- 13 Rychloupínací deska
- 14 Palcový šroub 2
- 15 Šroub rychloupínací desky
- 16 Indikátor zapnutí



- 17** Palcový šroub 3
- 18** ¼" Otvor pro šroub 1
- 19** Spínací tlačítko
- 20** USB vstup
- 21** ¼" Otvor pro šroub 2

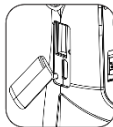
Příslušenství

- 1× Stativ
- 1× Rychloupínací deska
- 1× Držák pro
smartphone
- 1× Ovládací kabel SONY
Multi Camera
- 1× Nabíjecí kabel Micro
USB
- 1× Pouzdro/Obal
- 2× Palcový šroub
- 1× Uživatelská příručka

Nabíjení stabilizátoru

Před prvním použitím stabilizátor plně nabijte.

- USB vstup: výstup power banky
- Micro USB vstup: nabíjecí vstup stabilizátoru



- **Pro kontrolu stavu nabití baterie stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.**

- **Oznámení nízkého stavu nabití baterie:**

Kontrolka režimu bliká

- **Blikající indikátor zapnutí:**

Zařízení se nabíjí

- **4 LED světla svítí:**

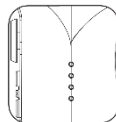
Plně nabit

4 LED světla svítí: 100 %

3 LED světla svítí: 75 %

2 LED světla svítí: 50 %

1 LED světlo svítí: 25 %



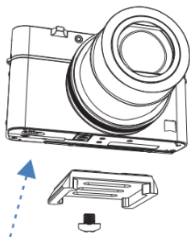
Přípevnění fotoaparátu/telefonu

Upozornění: Prosím připevněte váš fotoaparát/telefon před zapnutím stabilizátoru.

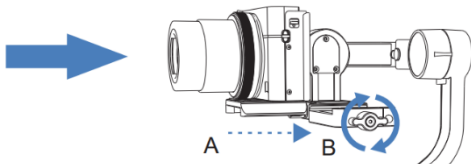
Přípevnění fotoaparátu

(U některých akčních kamer je potřeba přidat nástavec s 1/4" otvorem pro šroub)

1. Přimontujte rychloupínací desku na kameru.

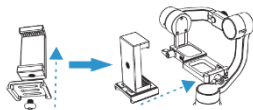


2. Vložte kameru s rychloupínací deskou (A) do drážky upínací desky (B) a utáhněte šroub.

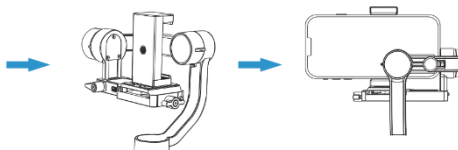


Přípevnění telefonu

1. Přimontujte držák na telefon na rychloupínací desku pomocí palcového šroubu.



2. Vložte držák telefonu s rychloupínací deskou do drážky upínací desky a připevněte telefon do držáku, poté dotáhněte šroub rychloupínací desky.

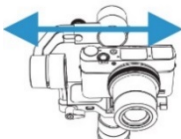


Vyvážení

Před vyvážením fotoaparátu na stativu je doporučeno fotoaparát zapnout.

3. Vyvážení fotoaparátu ve směru doprava a doleva

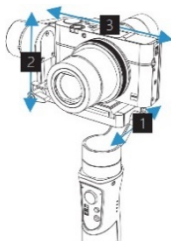
Posunutím naklápěcího ramene vyvážíte fotoaparát ve směru doprava a doleva, po následném upevnění šroubu je fotoaparát správně vyvážen.



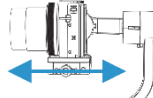
2. Vyvážení fotoaparátu ve směru nahoru a dolů



Otočte osu naklonění tak, aby čočka fotoaparátu směřovala dopředu, posunutím naklápěcího ramene vyvážíte fotoaparát ve směru nahoru a dolů, po následném upevnění šroubu je fotoaparát správně vyvážen.

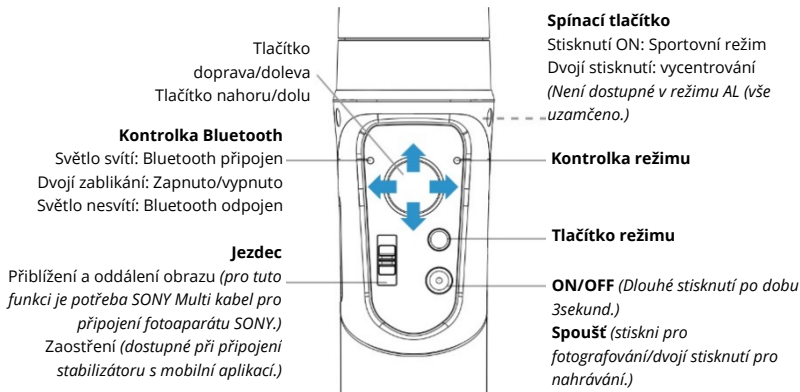


1. Vyvážení fotoaparátu ve směru dopředu a dozadu



Posunutím rychloupínací desky vyvážíte fotoaparát ve směru dopředu a dozadu, následným upevněním šroubu je fotoaparát správně vyvážen.

Návod k obsluze



Tlačítko režimu	Pracovní režim (Světlo modelu)	Popis
Jedno stisknutí	PF Otáčení (Jedno rychlé zablesknutí)	Výchozí nastavení, naklápecí a otáčivé rameno jsou uzamčeny, možnost snadného pohybu kamery doprava a doleva.
Dvojití stisknutí	PTF Otáčení a naklonění (Dvě zablesknutí)	Naklápecí rameno je zamčené, možnost pohybu fotoaparátu vlevo/vpravo a naklonění nahoru a dolů.
Trojití stisknutí	AL Vše zamčeno (Tři záblesky)	Fotoaparát zůstává v nastavené poloze.
Čtyřítí stisknutí	AF Všechny pohyby a počátek (Jedno pomalé zablesknutí)	Pohyb ve všech možných osách.
Dlouhé stisknutí na 6 vteřin	Kalibrace (Světlo svítí)	Kalibrace je vyžadována jen pokud zjistíte jakýkoliv druh nerovnosti na jedné z os.

Aplikace “Hohem Gimbal”

- Naskenujte QR kód pro stažení aplikace.
- Hohem Gimbal podporuje systémy iOS 9.0 and Android 5.0 nebo vyšší.
- V App Store nebo Google Play vyhledejte “Hohem Gimbal” a pokračujte dle instrukcí pro instalaci aplikace



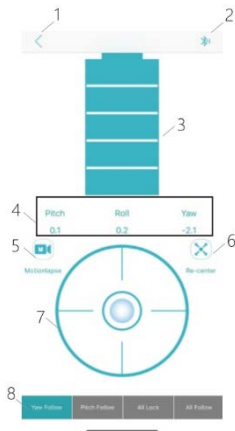
Připojení Bluetooth

1. Zapněte Bluetooth na telefonu a zapněte stabilizátor. *(Ujistěte se, že je zařízení připevněno ke stabilizátoru.)*
2. Otevřete aplikaci “Hohem Gimbal” a vyberte správný model “iSteady Multi” pro připojení.
3. Zvolte správné zařízení pro vložení informací. *(Pro vstup pro kompaktní a akční fotoaparáty stiskněte “camera” (“fotoaparát”). Pro připojení telefonu stiskněte “phone” (“telefon”).*

Nemůžete se připojit pomocí Bluetooth? Vymažte síťové nastavení, odpojte WiFi and přerušete párování “Smartphone Gimbal” připojení, poté znovu připojte.

Přehled aplikace

- 1 Domů
- 2 Bluetooth
- 3 Stav nabití
- 4 Zobrazení synchronizovaných os
- 5 Video nahrávání
- 6 Vycentrování
- 7 Ovládání
- 8 Přepnutí pracovního režimu



Popis aplikace

- 1 Domů
- 2 Nastavení
- 3 Přední/zadní kamera
- 4 Blesk
- 5 Nastavení kamery
- 6 Album
- 7 Zachycení objektů
- 8 Přiblížení a zaostření
- 9 Bluetooth
- 10 Zachycení obličejů
- 11 Spoušť
- 12 Panorama
- 13 Časovač



Další funkce aplikace

1. Speciální nastavení stabilizátoru

- a. Rychlost pohybu os (*přizpůsobení rychlosti všech os pohybu*)
- b. Joystick-rychlost (*přizpůsobení rychlosti otáčení pomocí joysticku*)
- c. Mrtvý úhel (*neumožňuje pohyb, pokud je rotační úhel menší než nastavený mrtvý úhel*)
- d. Upravení (*přizpůsobení naklápěcího a naklápěcího ramene pro získání perfektního vyvážení*)
- e. Joystick-opačný chod (*změna směru rotace pomocí joysticku*)
- f. Hybné klouby (*přizpůsobení motorových kloubů všech ramen; užitečné pro vyřešení vibrací při užití příliš lehkého nebo těžkého telefonu*)

2. Aktualizace Firmware

Firmware je vystaven aktualizaci bez stálého plánu. Aktualizace firmwaru napomáhá optimalizovat funkci stabilizátoru.

3. Kalibrace

Kalibrace je vyžadována jen pokud zjistíte jakýkoliv druh nerovnosti na jedné z os. Detaily naleznete na další straně.

4. Pokyny k provozu

Kalibrace

Kalibrace je vyžadována při těchto problémech:

1. Úhel sklonu není v rovině s vodorovným povrchem.
2. Úhel natočení není rovnoběžný s vodorovným povrchem.
3. Osa otáčení se posouvá, když je stabilizátor v režimu AL (vše zamčeno).

Pokyny pro kalibraci

Metoda 1: Off-line Kalibrace

1. Zapněte stabilizátor, držte stisknuté tlačítko režimu po dobu delší než 6 vteřin, dokud se kontrolka režimu nezapne.
2. Položte stabilizátor na pevný rovný povrch bez vibrací. Kalibrace je hotova ve chvíli, kdy kontrolka režimu dvakrát zabliká.

Metoda 2: 6-Side kalibrace pomocí aplikace

Ujistěte se prosím, že je stabilizátor úspěšně připojený k aplikaci pomocí Bluetooth, poté stiskněte "Calibration" a postupujte dle instrukcí v aplikaci pro kalibraci stabilizátoru.

Aktualizace Firmwaru

Ujistěte se prosím, že je před aktualizací firmwaru stabilizátor úspěšně připojen k aplikaci pomocí Bluetooth, poté stiskněte "Firmware Upgrade" a následujte instrukce pro nejnovější aktualizaci firmwaru.

Často kladené dotazy

Proč po zapnutí stabilizátor vibruje?

Před zapnutím stabilizátoru se ujistěte, že je váš fotoaparát pevně přimontován a dobře vyvážen. Nezapínejte stabilizátor bez zatížení, mohli byste tak poškodit motory stabilizátoru. Pro některé lehké mobilní zařízení je třeba přizpůsobit hybné klouby motoru.

Jak propojím stabilizátor s aplikací?

Mějte prosím na paměti, že Bluetooth a stabilizátor musí být připojeny přímo v aplikaci "Hohem Gimbal", raději než skrze Bluetooth seznam ve vašem telefonu. Při prvním otevření aplikace zkontrolujte, zda jsou povolena všechna oprávnění.

Parametry

Váha	530 g (včetně baterie)
Materiál	Vysoce výkonný kompozitní materiál
Zatížení	400 g
Podporovaná zařízení	1. Digitální fotoaparát: SONY RX100, Canon G, Panasonic DMC-LX10 2. Mobilní telefony: iPhone a Android 3. Akční fotoaparát: GoPro Hero, SONY RX0, SONY X3000, YI CAM, SJCAM
Kapacita baterie	3600 mAh
Výdrž baterie	8 hodin
Doba nabíjení	3.5 hodiny
Mechanické rozpětí	Otáčení: 600° Naklápění: 320° Naklání: 320°
Funkční teplota	-10 ~ 45 °C
Ochrana zařízení	Stabilizátor je schopen se sám vypnout v případě nesprávného provozu motorů.
Standardní příslušenství	Stativ ×1, Rychloupevňovací deska ×1, Držák na telefon ×1, ovládací kabel SONY Multi Camera×1, Nabíjecí kabel Micro USB ×1, Pouzdro ×1, Palcový šroub ×2

Záruční podmínky

Na nový výrobek pořízený v prodejní síti Alza.cz je poskytnuta záruka 2 roky. Pokud potřebujete opravu nebo jiné služby během záruční doby, kontaktujte přímo prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o zakoupení s původním datem zakoupení.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nemusí být uplatněný reklamační nárok uznán, se považuje:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a obsluhu výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou např. baterie atd.).
- Vystavení nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Pokud byly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo použití neoriginálních součástí.

EU Prohlášení o shodě

Identifikační údaje o dovozci:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Registrován: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Stabilizátor

Model / Typ: Hohem iSteady Multi

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normou (normami) používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovené směrnicí (směrnic):

Směrnice č. (EU) 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 23.9.2020



WEEE

S tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen do místa nákupu nebo předán do veřejného sběrného místa pro recyklovatelný odpad. Zajištěním správné likvidace výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Další podrobnosti získáte od místního úřadu nebo od nejbližšího sběrného místa. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může vést k pokutám v souladu s národními předpisy.



Dôležité upozornenia

- Používateľská príručka k výrobku obsahuje funkcie výrobku, spôsob použitia a prevádzkový postup. Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste získali čo najlepší zážitok a vyhli sa zbytočnému poškodeniu. Uchovajte túto príručku na budúce použitie.
- Pred zapnutím stabilizátora sa uistite, že je vaše zariadenie správne pripevnené.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti ohňa a iných tepelných zariadení.
- Prísne dodržiavajte platné zákony a predpisy v mieste použitia. Zariadenie nesmie byť používané v rozpore s platnou legislatívou alebo na nezákonné účely. Spoločnosť Alza.cz a.s. nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sa zariadenie používa v rozpore s platnou legislatívou alebo na nezákonné účely. Používateľ, ktorý poruší tieto nariadenia, bude zodpovedný za všetky dôsledky spôsobené zakúpením a využívaním tohto produktu.
- Pri produktoch pochádzajúcich z nezvyčajných zdrojov vám nie sme k dispozícii.
- V prípade otázok kontaktuje technickú podporu Hohem Tech. Vždy vám poskytneme technickú podporu a rady ohľadom akéhokoľvek nesprávneho použitia stabilizátora.
- Hohem Tech si vyhradzuje právo na zmeny v preklade.

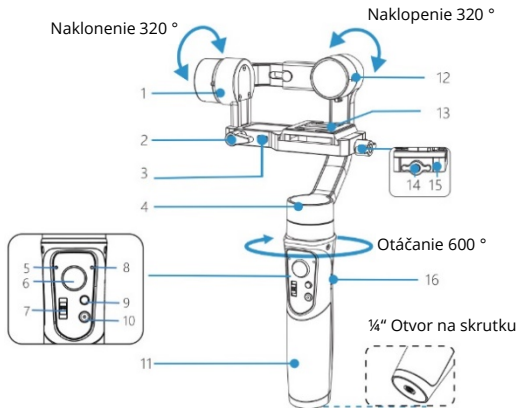


www.alza.sk/kontakt

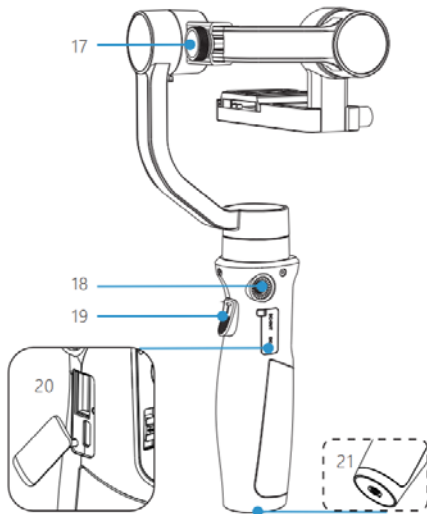


+421 257 101 800

Popis produktu



- 1 Nakláňací motor
- 2 Palcová skrutka 1
- 3 Mini USB (ovládanie fotoaparátu)
- 4 Otáčací motor
- 5 Kontrolka Bluetooth
- 6 Joystick
- 7 Jazdec
- 8 Kontrolka režimu
- 9 Tlačidlo režimu
- 10 ON/OFF (Tlačidlo zapnutia/vypnutia)
- 11 Rukoväť (s batériou)
- 12 Naklápací motor
- 13 Rýchlopínacia doska
- 14 Palcová skrutka 2
- 15 Skrutka rýchlopínacej dosky
- 16 Indikátor zapnutia



- 17** Palcová skrutka 3
- 18** ¼" Otvor na skrutku
1
- 19** Spínacie tlačidlo
- 20** USB vstup
- 21** ¼" Otvor na skrutku
2

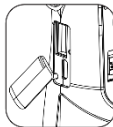
Príslušenstvo

- 1× Statív
- 1× Rýchlopínacia doska
- 1× Držiak na smartfón
- 1× Ovládací kábel SONY Multi Camera
- 1× Nabíjací kábel Micro USB
- 1× Puzdro/Obal
- 2× Palcová skrutka
- 1× Používateľská príručka

Nabíjanie stabilizátora

Pred prvým použitím stabilizátor úplne nabite.

- USB vstup: výstup power banky
- Micro USB vstup: nabíjací vstup stabilizátora



- **Na kontrolu stavu nabitia batérie stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.**

- **Oznámenie nízkeho stavu nabitia batérie:**

Kontrolka režimu bliká

- **Blikajúci indikátor zapnutia:**

Zariadenie sa nabíja

- **4 LED svetlá svietia:**

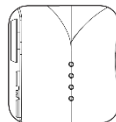
Úplne nabité

4 LED svetlá svietia: 100 %

3 LED svetlá svietia: 75 %

2 LED svetlá svietia: 50 %

1 LED svetlo svieti: 25 %



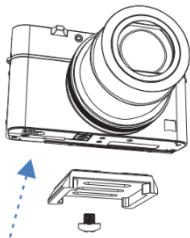
Pripevnenie fotoaparátu/telefónu

Upozornenie: Prosím, pripevnite váš fotoaparát/telefón ešte pred zapnutím stabilizátora.

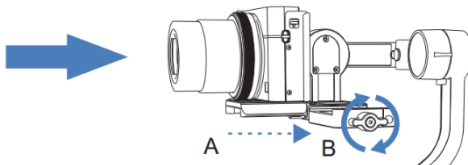
Pripevnenie fotoaparátu

(V prípade niektorých akčných kamier je potrebné pridať nadstavec s $\frac{1}{4}$ " otvorom na skrutku)

1. Primontujte rýchloupínaciu dosku na kameru.

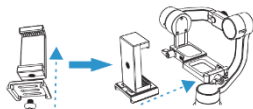


2. Vložte kameru s rýchloupínacou doskou (A) do drážky upínacej dosky (B) a utiahnite skrutku.

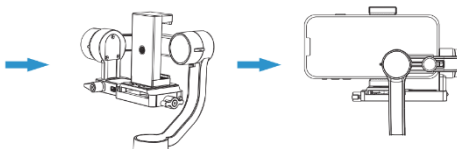


Pripevnenie telefónu

1. Primontujte držiak na telefón na rýchlopínaciu dosku pomocou palcovej skrutky.



2. Vložte držiak telefónu s rýchlopínacou doskou do drážky upínacej dosky a pripevnite telefón do držiaka. Potom dotiahnite skrutku rýchlopínacej dosky.

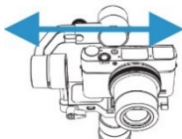


Vyváženie

Pred vyvážením fotoaparátu na statíve je odporúčané fotoaparát zapnúť.

3. Vyváženie fotoaparátu v smere doprava a doľava

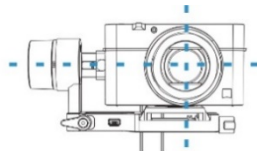
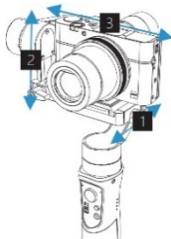
Posunutím naklápacieho ramena vyvážite fotoaparát v smere doprava a doľava, po následnom upevnení skrutky je fotoaparát správne vyvážený.



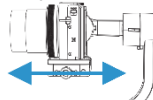
2. Vyváženie fotoaparátu v smere nahor a nadol



Otočte os naklonenia tak, aby šošovka fotoaparátu smerovala dopredu. Posunutím naklápacieho ramena vyvážite fotoaparát v smere nahor a nadol, po následnom upevnení skrutky je fotoaparát správne vyvážený.

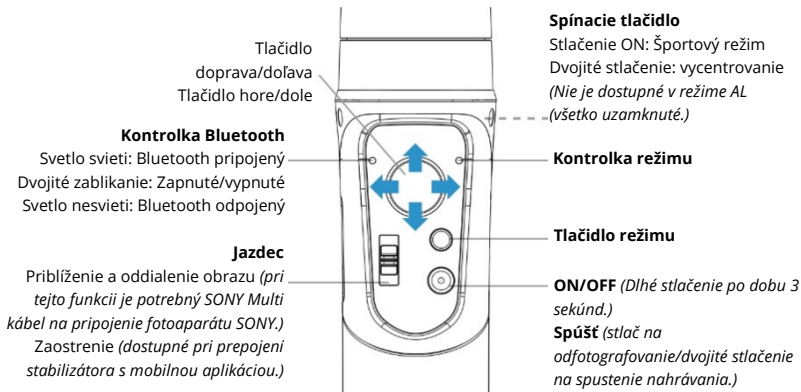


1. Vyváženie fotoaparátu v smere dopredu a dozadu



Posunutím rýchlopínacej dosky vyvážite fotoaparát v smere dopredu a dozadu, následným upevnením skrutky je fotoaparát správne vyvážený.

Návod na obsluhu



Tlačidlo režimu	Pracovný režim (Svetlo modelu)	Popis
Jedno stlačenie	PF Otáčanie (Jedno rýchle zablysnutie)	Predvolené nastavenia, naklápacie a otáčacie rameno sú uzamknuté, možnosť jednoduchého pohybu kamery doprava a doľava.
Dve stlačenia	PTF Otáčanie a naklonenie (Dve zablysnutia)	Naklápacie rameno je uzamknuté, možnosť pohybu fotoaparátu vľavo/vpravo a naklonenia smerom nahor a nadol.
Tri stlačenia	AL Všetko zamknuté (Tri záblesky)	Fotoaparát ostáva v nastavenej polohe.
Štyri stlačenia	AF Všetky pohyby a počiatok (Jedno pomalé zablysnutie)	Pohyb na všetkých možných osiach.
Dlhé stlačenie na 6 sekúnd	Kalibrácia (Svetlo svieti)	Kalibrácia je vyžadovaná len v prípade, že zistíte akýkoľvek druh nerovnosti na jednej z osí.

Aplikácia “Hohem Gimbal”

- Naskenujte QR kód na stiahnutie aplikácie.
- Hohem Gimbal podporuje systémy iOS 9.0 a Android 5.0, prípadne vyššie.
- V App Store alebo Google Play vyhľadajte “Hohem Gimbal” a pokračujte podľa inštrukcií na inštaláciu aplikácie



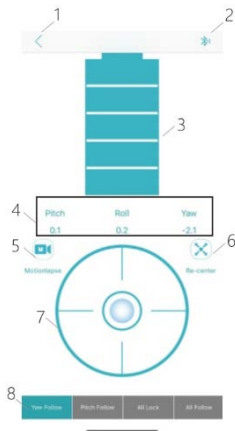
Pripojenie Bluetooth

4. Zapnite Bluetooth na telefóne a zapnite stabilizátor. *(Ubezpečte sa, že je zariadenie pripevnené ku stabilizátoru.)*
5. Otvorte aplikáciu “Hohem Gimbal” a vyberte správny model “iSteady Multi” na pripojenie.
6. Zvoľte správne zariadenie na vloženie informácií. *(Na vstup pre kompaktné a akčné fotoaparáty stlačte “camera” (“fotoaparát”). Na pripojenie telefónu stlačte “phone” (“telefón”).*

Nemôžete sa pripojiť pomocou funkcie Bluetooth? Vymažte sieťové nastavenia, odpojte WiFi and prerušte párovanie “Smartphone Gimbal” pripojenia. Potom znova pripojte.

Prehľad aplikácie

- 1 Domov
- 2 Bluetooth
- 3 Stav nabitia
- 4 Zobrazenie synchronizovaných osí
- 5 Videonahrávanie
- 6 Vycentrovanie
- 7 Ovládanie
- 8 Prepnutie pracovného režimu



Popis aplikácie

- 1 Domov
- 2 Nastavenia
- 3 Predná/zadná kamera
- 4 Blesk
- 5 Nastavenia kamery
- 6 Album
- 7 Zachytenie objektov
- 8 Priblíženie a zaostrenie
- 9 Bluetooth
- 10 Zachytenie tváří
- 11 Spúšť
- 12 Panoráma
- 13 Časovač



Ďalšie funkcie aplikácie

1. Špeciálne nastavenia stabilizátora

- a. Rýchlosť pohybu osí (*prispôsobenie rýchlosti všetkých osí pohybu*)
- b. Joystick-rýchlosť (*prispôsobenie rýchlosti otáčania pomocou joysticku*)
- c. Mŕtvy uhol (*neumožňuje pohyb v prípade, že je rotačný uhol menší než nastavený mŕtvy uhol*)
- d. Upravenie (*prispôsobenie naklápacieho a naklápacieho ramena na získanie perfektného vyváženia*)
- e. Joystick-opačný chod (*zmena smeru rotácie pomocou joysticku*)
- f. Hybné kĺby (*prispôsobenie motorových kĺbov všetkých ramien; užitočné na vyriešenie vibrácií pri využití príliš ľahkého alebo ťažkého telefónu*)

2. Aktualizácia Firmwaru

Firmware je vystavený aktualizácii bez stálego plánu. Aktualizácia firmwaru napomáha optimalizovať funkcionality stabilizátora.

3. Kalibrácia

Kalibrácia je vyžadovaná len v prípade, že zistíte akýkoľvek druh nerovnosti na jednej z osí. Detaily nájdete na ďalšej strane.

4. Pokyny na prevádzku

Kalibrácia

Kalibrácia je vyžadovaná pri týchto problémoch:

4. Uhol sklonu nie je v rovine s vodorovným povrchom.
5. Uhol natočenia nie je rovnobežný s vodorovným povrchom.
6. Os otáčania sa posúva, keď je stabilizátor v režime AL (všetko zamknuté).

Pokyny na kalibráciu

Metóda 1: Off-line Kalibrácia

3. Zapnite stabilizátor, držte stlačené tlačidlo režimu po dobu dlhšiu než 6 sekúnd, a to do momentu, kým sa kontrolka režimu nezapne.
4. Položte stabilizátor na pevný rovný povrch bez vibrácií. Kalibrácia je hotová vo chvíli, keď kontrolka režimu dvakrát zabliká.

Metóda 2: 6-Side kalibrácie pomocou aplikácie

Ubezpečte sa, prosím, že je stabilizátor úspešne pripojený k aplikácii pomocou Bluetooth, potom stlačte "Calibration" a postupujte podľa inštrukcií v aplikácii na kalibráciu stabilizátora.

Aktualizácia Firmware

Ubezpečte sa, prosím, že je pred aktualizáciou firmwaru stabilizátor úspešne pripojený k aplikácii pomocou Bluetooth. Potom stlačte "Firmware Upgrade" a nasledujte inštrukcie na najnovšiu aktualizáciu firmwaru.

Často kladené otázky

Prečo po zapnutí stabilizátor vibruje?

Pred zapnutím stabilizátora sa ubezpečte, že je váš fotoaparát pevne primontovaný a dobre vyvážený. Nezapínajte stabilizátor bez zaťaženia, mohli by ste tak poškodiť motory stabilizátora. Pri niektorých ľahkých mobilných zariadeniach je potrebné prispôbiť hybné kľby motora.

Ako prepojiť stabilizátor s aplikáciou?

Majte, prosím, na pamäti, že Bluetooth a stabilizátor musí byť pripojený priamo v aplikácii "Hohem Gimbal", radšej, ako cez Bluetooth zoznam vo vašom telefóne. Pri prvom otvorení aplikácie skontrolujte, či sú povolené všetky oprávnenia.

Parametre

Váha	530 g (vrátane batérie)
Materiál	Vysokovýkonný kompozitný materiál
Zaťaženie	400 g
Podporované zariadenia	1. Digitálny fotoaparát: SONY RX100, Canon G, Panasonic DMC-LX10 2. Mobilné telefóny: iPhone a Android 3. Akčný fotoaparát: GoPro Hero, SONY RX0, SONY X3000, YI CAM, SJCAM
Kapacita batérie	3600 mAh
Výdrž batérie	8 hodín
Doba nabíjania	3,5 hodiny
Mechanické rozpätie	Otáčanie: 600 ° Naklápanie: 320 ° Nakláňanie: 320 °
Funkčná teplota	-10 ~ 45 °C
Ochrana zariadenia	Stabilizátor je schopný sa sám vypnúť v prípade nesprávnej prevádzky motorov.
Štandardné príslušenstvo	Statív ×1, Rýchloupevňovacia doska ×1, Držiak na telefón ×1, ovládací kábel SONY Multi Camera ×1, Nabíjací kábel Micro USB ×1, Puzdro ×1, Palcová skrutka ×2

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz je poskytnutá záruka 2 roky. Ak potrebujete opravu alebo iné služby počas záručnej doby, kontaktujte priamo predajcu výrobku. Je nutné predložiť originálny doklad o zakúpení s pôvodným dátumom zakúpenia.

Za rozpor so záručnými podmienkami, v prípade ktorého nemusí byť uplatnený reklamačný nárok uznaný, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, prípadne nedodržanie pokynov na údržbu, prevádzku a obsluhu výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a podobne).
- Prirodzené opotrebenie a stárnutie spotrebného materiálu alebo jeho súčastí počas používania (ako je napríklad batéria atď.).
- Vystavenie nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, napr. slnečnému a inému žiareniu či elektromagnetickému poľu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, prepätiu v sieti, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (vrátane blesku), chybnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov (napr. použitých napájacích článkov a podobne).
- Ak boli kýmkoľvek uskutočnené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie ku zmene, prípadne rozšíreniu funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu, respektive boli použité neoriginálne súčastky.

EÚ vyhlásenie o zhode

Identifikačné údaje o dovozcovi:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Registrovaný: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Stabilizátor

Model / Typ: Hohem iSteady Multi

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normou (normami) používanými na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smernicami):

Smernica č. (EU) 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 23.9.2020



WEEE

S týmto výrobkom nemôže byť zaobchádzané ako s domácim odpadom v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19 / EU). Namiesto toho musí byť výrobok vrátený na miesto nákupu, prípadne odovzdaný na verejnom zbernom mieste určenom na recyklovateľný odpad. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku môžete predísť možným negatívnym následkom na životnom prostredí a ľudskom zdraví, ktoré sa môžu v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Ďalšie podrobnosti získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže smerovať k pokutám v súlade s národnými predpismi.



Felelősséget kizáró nyilatkozat

- A felhasználói útmutató a termék tulajdonságainak leírását, használatának módját és folyamatának leírását tartalmazza. Kérjük, alaposan olvassa át a kézikönyvet, hogy minél jobb élményt okozhasson a termék használata, és megelőzhetőek legyenek az elkerülhető káresetek. Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából.
- Ellenőrizze, hogy a kamera fel van szerelve, mielőtt bekapcsolja a gimbalt.
- A gimbalt tartsa távol tűz-és hőforrástól.
- Szigorúan tartsa be a felhasználás helyén érvényes hatályos törvényeket és előírásokat. Az eszközt nem szabad a hatályos jogszabályok megsértésére, illegális célokra használni. Az Alza.cz a.s. nem vállal felelősséget, amennyiben az eszközt a vonatkozó jogszabályok megsértésének érdekében, illegális célokra használják. A szabályzatot megsértő felhasználóra a termék megvásárlásával és használatával minden felelősség áthárul.
- A nem megfelelő forrásból származó termék esetén, nem fogunk tudni segíteni.
- Amennyiben kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a Hohem Tech technikai támogatásával. Mindig állunk szolgálatára, ha technikai támogatással vagy a gimbal helytelen használatával kapcsolatban tanácsra van szüksége
- Hohem Tech fenntartja a jogot a végső magyarázatra.

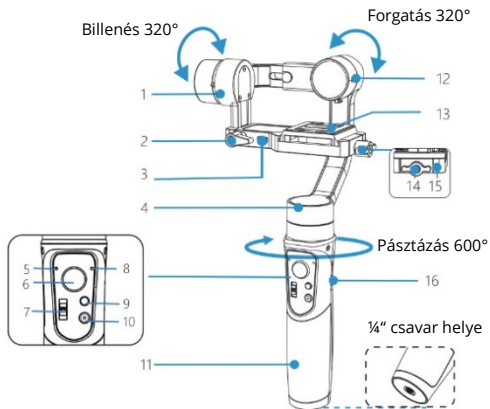


www.alza.hu/kontakt

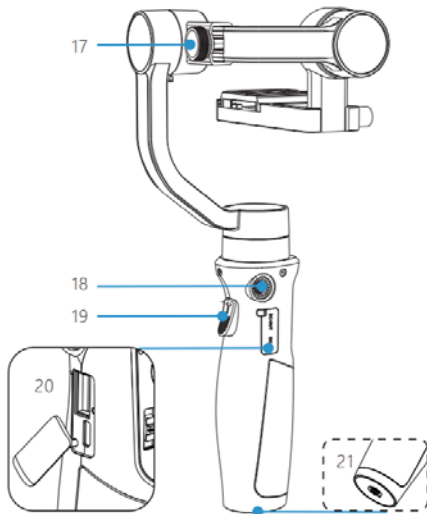


06-1-701-1111

Termék áttekintése



- 1 Billenő Motor
- 2 Szárnyas csavar 1
- 3 Mini USB (kamera ellenőrző)
- 4 Pásztázó Motor
- 5 Bluetooth világítás
- 6 Joystick
- 7 Csúszka
- 8 Mód világítás
- 9 Mód gomb
- 10 ON/OFF (KI/BE) (Zár)
- 11 Nyél (elemmel)
- 12 Forgató Motor
- 13 Gyors Release Plate
- 14 Szárnyas csavar 2
- 15 Gyorskioldó lemez csavar
- 16 Áram jelzőfény



- 17** Szárnyas csavar 3
- 18** ¼" Csavar helye 1
- 19** Trigger gomb
- 20** USB Port
- 21** ¼" Csavar helye 2

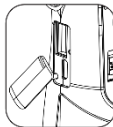
Kiegészítők listája

- 1× Tripod
- 1× Quick Release Plate
- 1× Smartphone holder
- 1× SONY Multi Camera ellenőrző kábel
- 1× Micro USB Töltő kábel
- 1× Hordtáska
- 2× Szárnyas csavar
- 1× Használati útmutató

Gimbal töltése

Teljesen töltsse fel a gimbal az első használat előtt.

- USB Port: Power bank kimenet
- Micro USB Port: Gimbal töltő port



- **Érintse meg bekapcsoló gombot az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez.**

- **Alacsony töltöttség figyelmeztetés:**

A Mód világítása villog

- **Jelzőfények villognak:**

Töltés folyamatban

- **4 LED világít:**

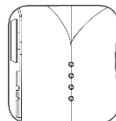
Teljesen feltöltve

4 LED világít: 100%

3 LED világít: 75%

2 LED világít: 50%

1 LED világít: 25%



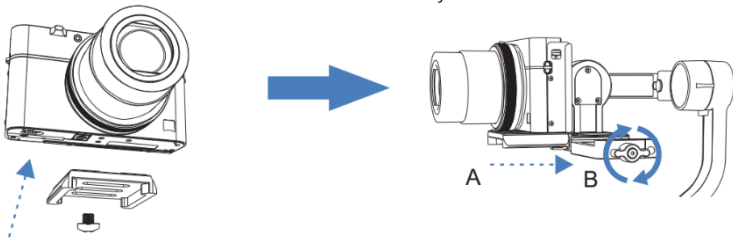
Kamera/Telefon rögzítése

Figyelem: Kérjük rögzítse kameráját/telefonját mielőtt bekapcsolja a gimbal.

Kamera rögzítése

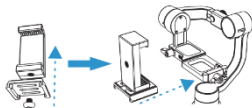
(Néhány akciókamerához adapter hozzáadása szükséges 1/4"-es csavarlyuk segítségével.)

1. Szerelje fel a gyorskioldó lemezt a kamerára.
2. Helyezze a kamerát a gyorskioldó lemezzel (A) a szorító lemezre (B) és szorosan húzza meg a szárnyas csavart.

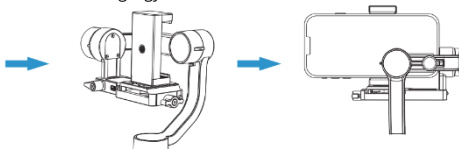


Telefon rögzítése

1. Szerelje a telefontartót a gyorskioldó lemezre a szárnyas csavarral.



2. Helyezze a telefontartót a gyorskioldó lemezzel a szorító lemezre és szerelje telefonját a tartóra, azután szorosan húzza meg a gyorskioldó lemezt.

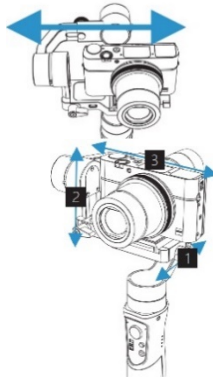


Kiegyensúlyozás

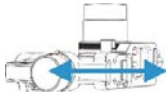
Javasoljuk, hogy kapcsolja be a kamerát, mielőtt kiegyensúlyozná a gimbalon.

3. Egyensúlyozza ki a kamerát bal és jobb oldalra

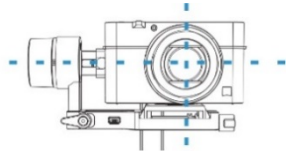
Csúsztassa a gördítőkart a kamera bal és jobb oldali kiegyensúlyozásához, húzza meg a szárnyas csavart, és a kamera kiegyensúlyozott.



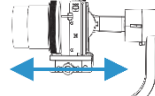
2. Egyensúlyozza ki a kamerát fel és le



Csúsztassa a gördítőkart a kamera bal és jobb oldali kiegyensúlyozásához, húzza meg a szárnyas csavart, és a kamera kiegyensúlyozott.

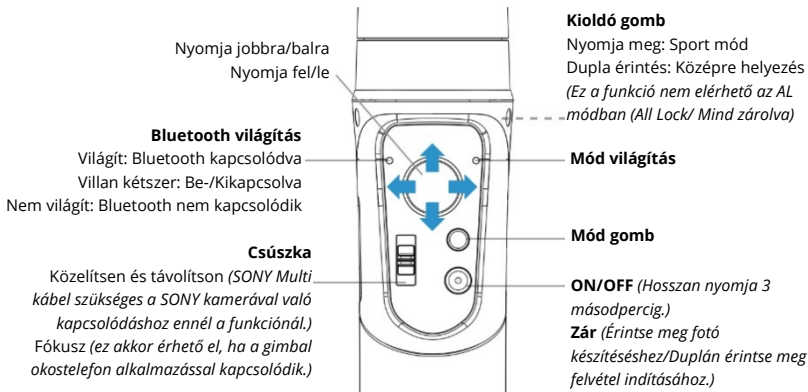


1. Egyensúlyozza ki a kamerát elől és hátul



Csúsztassa a gyorskioldó lemezt elől és hátul a kamera kiegyensúlyozásához, és húzza meg a szárnyas csavart, miután a kamera kiegyensúlyozott.

Működési instrukciók



Mód gomb	Működési mód (Model Light)	Instrukció
Egyszeri érintés	PF Pásztázva követés (Egyszer gyorsan felvillan)	Alapértelmezett mód, amelyben a döntés és a forgástengelyen való görgetés egyaránt zárolva van, a fényképezőgép csak jobbra és balra képes mozogni.
Dupla érintés	PTF Pásztázás & Billenés (Kétszer felvillan)	A forgástengely zárolt, a fényképezőgép balra/jobbra mozoghat és fel/le dönthető.
Tripla érintés	AL Mind zárolva (Háromszor felvillan)	A kamera marad a jelenlegi beállításban.
Négyszeres érintés	AF Követ mindent & elindít (Egyszer lassan felvillan)	A kamera a forgástengely mentén dönthető, görgethető, és pásztázásra is használható.
Hosszan nyomja meg 6 másodpercig	Kalibrációs mód (Világít)	Csak akkor szükséges a gimbal kalibrálása, ha bármelyik tengelyen egyenetlenséget vagy elmozdulást észlel.

Instrukciók a “Hohem Gimbal” alkalmazáshoz

- Olvassa be a QR kódot az alkalmazás letöltéséhez
- Hohem Gimbal az iOS 9.0 és az Android 5.0 vagy ezeknél magasabb verziókat támogatja.
- Keresse a “Hohem Gimbal” az App Store-ban vagy a Google Play-ben és kövesse az alkalmazás telepítéséhez szükséges instrukciókat.



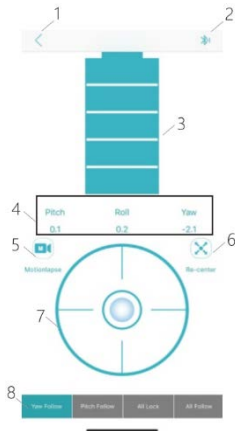
Bluetooth kapcsolat

7. Engedélyezze a Bluetooth-t okostelefonján és kapcsolja be a gimbalra. *(Győződjön meg róla, hogy a készülék fel van szerelve a gimbalra)*
8. Nyissa ki a “Hohem Gimbal” alkalmazást és válassza ki a megfelelő terméket “iSteady Multi” a kapcsolódáshoz.
9. Válassza ki megfelelő készüléket az információ megadásához. *(Kompakt kamera és akciókamera rögzítése esetén kattintson a “camera”-ra. Okostelefon rögzítése esetén kattintson a “phone”-ra.)*

A Bluetooth kapcsolat okostelefonjával sikertelen volt? Állítsa vissza a hálózati beállításokat, ne engedélyezze a WiFi-t és törölje a “Smartphone Gimbal” összepárosítási kapcsolatot, majd csatlakozzon újra.

Alkalmazás áttekintése

- 1 Kezdőlap
- 2 Bluetooth
- 3 Energiaellátás állapota
- 4 A tengely szögének megjelenítése szinkronban
- 5 Mozgás Timelapse
- 6 Központba helyezés
- 7 Távirányítás
- 8 Működési üzemmód váltása



Alkalmazás Instrukciók

- 1 Kezdőlap
- 2 Beállítások
- 3 Elülső/Hátső kamera
- 4 Vaku
- 5 Kamera beállítások
- 6 Album
- 7 Tárgy követése
- 8 Zoomolás & Fókuszálás
- 9 Bluetooth
- 10 Arc követése
- 11 Zár gomb
- 12 Panoráma
- 13 Mozgás Timelapse



További alkalmazás funkciók

5. Gimbal specifikációk beállítása

- a. Követési sebesség *(pásztázás/billenés/forgástengely követési sebességének szabályozása)*
- b. Joystick sebesség *(a joystick-kal irányított fordulási sebesség szabályozása)*
- c. Követési holttér *(nincs követési mozgás, amikor a fordulási szög kevesebb mint a beállított holttér)*
- d. Vágás *(billenés/forgástengely kis szögben való beállítása a tökéletes egyensúly megszerzéséhez)*
- e. Joystick vissza *(a fordulási irány joystick-kal történő visszaállítása)*
- f. Mozgatási műveletek *(a pásztázás/billenés/forgás tengelyek motor torziójának beállítása, amely hasznos a túl könnyű vagy túl nehéz mobiltelefonok okozta rezgési gondok kiküszöbölésére)*

6. Firmware frissítés

A firmware frissítése nincs előre ütemezve. A firmware frissítés a gimballal való munka optimalizálását segíti.

7. Kalibráció

A gimbal kalibrálása csak akkor szükséges ha észreveszi egyáltalán nincs szintben vagy összhangban a tengelyekkel, ilyenkor a következő oldalon található teendőket tekintse meg.

8. Működési Instrukciók

Kalibrálás

A kalibrálás szükséges, ha az alábbi problémákatt tapasztalja:

7. A dőlésszög nincsen a vízszintes felülettel összhangban.
8. A görgetési szög nem párhuzamos a vízszintes felülettel.
9. A pásztázás tengelye eltolódik, amikor az eszköz teljesen zárolt üzemmódban van.

Kalibrálási instrukciók

1. módszer: Off-line kalibrálás

5. Kapcsolja be a gimbal, hosszan nyomja le, 6 másodpercig, az üzemmód gombot, amíg az üzemmód jelzőfénye világítani nem kezd.
6. Fektesse le a gimbal egyenes felületre rezgés nélkül. A kalibrálás befejeződött, ha az üzemmód jelzőfénye kétszer felvillan.

2. módszer: 6 oldalú kalibrálás az alkalmazáson keresztül

Kérjük, ellenőrizze, hogy a gimbal sikeresen kapcsolódik-e az alkalmazáshoz Bluetooth-on keresztül, majd vigye be a "Kalibrálás" kifejezést, és kövesse az alkalmazás utasításait a gimbal kalibrálásához.

Firmware frissítés

Győződjön meg arról, hogy a gimbal sikeresen csatlakozik az alkalmazáshoz bluetoothon keresztül, majd írja be a „Firmware upgrade”(Firmware frissítés) kifejezést, és kövesse az utasításokat a legújabb firmware telepítéséhez.

.

GYIK

K: Miért rezeg a gimbal bekapcsolás után?

V: Ellenőrizze, hogy a mobiltelefon stabilan és kiegyensúlyozva kapcsolódik-e mielőtt bekapcsolja a gimbal. Ne kapcsolja be az eszközt addig, amíg nincsen rajta kiegyensúlyozott terhelés, mivel ez kárt tehet a motorban Könnyebb súlyú mobiltelefonok esetén be kell állítania a motor torzióját.

K: Hogyan csatlakoztatjuk a gimbal alkalmazáson keresztül?

V: Felhívjuk figyelmét, hogy a bluetooth és a gimbal közvetlenül a „Hohem Gimbal” alkalmazáson keresztül csatlakoztatható, nem pedig az okostelefon bluetooth listája segítségével.

Ellenőrizze, hogy megadott-e minden engedélyt, amikor először nyitja meg az alkalmazást.

Paraméterek

Tömeg	530 g (elemmel együtt)
Fő összetevői	Nagy teljesítményű ötvözet
Hasznos teher	400 g
Támogatott készülékek	1. Digitális Kamera: SONY RX100 sorozat, Canon G sorozat, Panasonic DMC-LX10 2. Okostelefon: iPhone sorozat és Android telefon. 3. Akciókamera: GoPro Hero sorozat, SONY RX0, SONY X3000, YI CAM, SJCAM
Elem kapacitás	3600 mAh
Munkaidő	8 óra
Töltési idő	3,5 óra
Mechanikai tartomány	Páasztázás: 600° Gördülés: 320° Billenés: 320°
Működési hőmérséklet	-10 ~ 45 °C
Motor védelem	A gimbal képes automatikusan kikapcsolni, amennyiben nem megfelelő a motor működése
Általános kiegészítők	Állvány ×1, Gyorskioldó lemez ×1, Okostelefon taró ×1, SONY Multi Camera ellenőrző kábel ×1, Micro USB töltő kábel ×1, Hordtáska ×1, Szárnyas csavar ×2

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatban vásárolt új termékre 2 év garanciát vállalunk. Ha javításra vagy egyéb szolgáltatásokra van szüksége a jótállási időszak alatt, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, és nyújtsa be a vásárlás dátumát bizonyító eredeti vásárlási igazolást.

Az alábbiak ütköznek a jótállási feltételekkel, ezen esetekben a követelés nem ismerhető el:

- A termék bármilyen más célra történő felhasználása, mint arra, amelyre a terméket szánták, vagy a termék karbantartási, üzemeltetési és szervizelési utasításainak be nem tartása.
- Ha a termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása során sérül, vagy a vevő hibájából bekövetkező mechanikus károsodás esetén (pl. szállítás, nem megfelelő módon történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek (például elemek stb.) természetes kopása és öregedése a használat során.
- Amennyiben az alábbiak valamelyike éri a készüléket: kedvezőtlen külső hatások, például napfény és más sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék vagy tárgy behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást is), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és ennek a feszültségnek a nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, mint pl. használt tápegységek stb.
- Ha bárki módosításokat, átalakításokat végez, vagy megváltoztatja a kialakítást annak érdekében, hogy megváltoztassa vagy kibővítsa a termék funkcióit a vásárláskori kialakításhoz képest, vagy nem eredeti alkatrészek használatával.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó / importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

Cégjegyzékszám: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Megnevezés: Gimbal

Modell / Típus: Hohem iSteady Multi

A terméket az alábbi irányelv(ek)ben lefektetett, a megfelelőségre vonatkozó alapvető elvárásokra érvényes standard(ok) alapján tesztelték:

2014/53/EU irányelv

Irányelv sz.: 2015/863/EU által módosított 2011/65/EU

Prága, 2020.09.23.



WEEE

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU irányelv (WEEE - 2012/19 / EU) szerint ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladék nyilvános gyűjtőhelyére. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegítik a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban pénzbírságot vonhat maga után.



Wichtige Hinweise

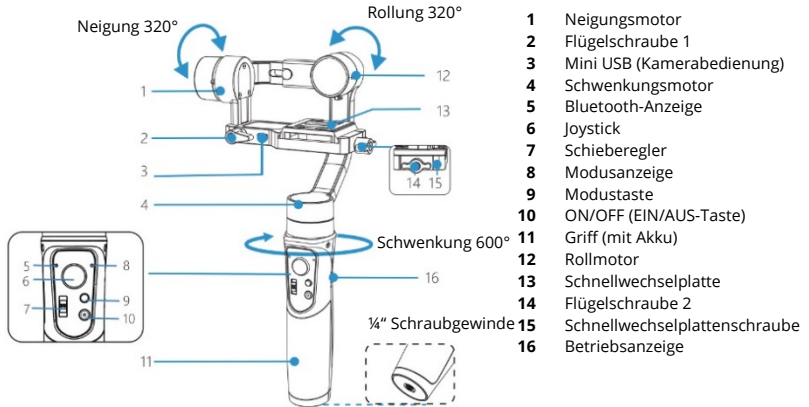
- Das Benutzerhandbuch enthält Produktfunktionen, Verwendung und die Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um die bestmögliche Erfahrung zu erzielen und unnötige Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Stabilisators, dass Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Heizgeräten.
- Beachten Sie strikt die geltenden Gesetze und Vorschriften am Verwendungsort. Das Gerät darf nicht unter Verstoß gegen geltende Gesetze oder für illegale Zwecke verwendet werden. Die Firma Alza.cz a.s. übernimmt keine Verantwortung, wenn das Gerät unter Verstoß gegen geltende Gesetze oder für illegale Zwecke verwendet wird. Der Benutzer, der gegen diese Bestimmungen verstößt, ist für alle Folgen verantwortlich, die durch den Kauf und die Verwendung dieses Produkts entstehen.
- Wir sind nicht für Produkte aus ungewöhnlichen Quellen verfügbar.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Hohem Tech. Wir werden Sie immer technisch unterstützen und bei falscher Verwendung des Stabilisators beraten.
- Hohem Tech behält sich das Recht vor, Änderungen an der Übersetzung vorzunehmen.

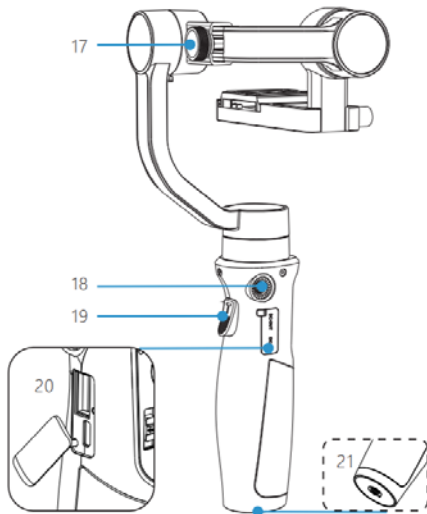


www.alza.de/kontakt / www.alza.at/kontakt

☎ +49 3222 10 96000 / +43 720 815 999

Produktbeschreibung





- 17** Flügelschraube 3
- 18** ¼" Schraubgewinde 1
- 19** Schaltertaste
- 20** USB-Eingang
- 21** ¼" Schraubgewinde 2

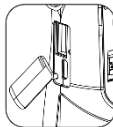
Zubehör

- 1× Stativ
- 1× Schnellwechselplatte
- 1× Smartphonehalter
- 1× Bedienungskabel
- SONY Multi Camera
- 1× Ladekabel Micro USB
- 1× Etui/Hülle
- 2× Flügelschraube
- 1× Benutzerhandbuch

Aufladung des Stabilisators

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- USB-Eingang: Powerbank-Ausgang
- Micro-USB-Eingang: Stabilisator-Ladeeingang



- **Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste.**

- **Benachrichtigung über niedrigen Batteriestand:**

Modusanzeige blinkt

- **Blinkende Betriebsanzeige:**

Das Gerät wird geladen

- **4 LEDs leuchten:**

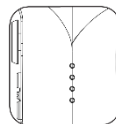
Voll aufgeladen

4 LEDs leuchten: 100 %

3 LEDs leuchten: 75 %

2 LEDs leuchten: 50 %

1 LEDs leuchten: 25 %



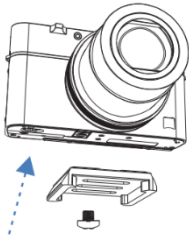
Kamera/Smartphonebefestigung

Warnung: Bitte bringen Sie Ihre Kamera / Ihr Telefon an, bevor Sie den Stabilisator einschalten.

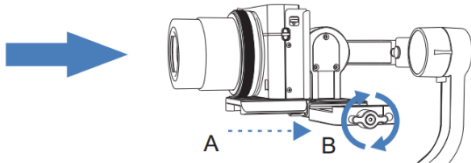
Kamerabefestigung

(Bei einigen Action-Kameras muss ein Aufsatz mit einem 1/4-Zoll-Schraubenloch hinzugefügt werden)

1. Montieren Sie die Schnellwechselplatte an der Kamera.

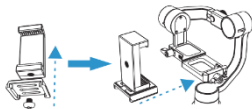


2. Setzen Sie die Kamera mit der Schnellwechselplatte (A) in die Nut der Montageplatte (B) ein und ziehen Sie die Schraube fest.

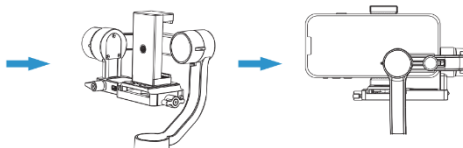


Smartphonebefestigung

1. Befestigen Sie den Telefonhalter mit der Rändelschraube an der Schnellwechselplatte.



2. Führen Sie den Telefonhalter mit der Schnellwechselplatte in die Nut der Klemmplatte ein, befestigen Sie das Telefon im Halter und ziehen Sie die Schraube der Schnellwechselplatte fest.

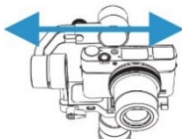


Balance

Es wird empfohlen, die Kamera einzuschalten, bevor Sie die Kamera auf einem Stativ balancieren.

3. Balancieren Sie die Kamera nach rechts und links

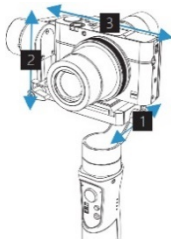
Bewegen Sie den Kipparm, um die Kamera nach rechts und links zu balancieren. Nach dem Befestigen der Schraube ist die Kamera richtig balanciert.



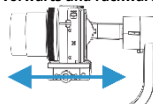
2. Balancieren Sie die Kamera auf und ab



Drehen Sie die Neigungsachse so, dass das Kameraobjektiv nach vorne zeigt, schieben Sie den Neigungsarm, um die Kamera nach oben und unten zu balancieren, und ziehen Sie dann die Schraube fest, um die Kamera richtig zu balancieren.

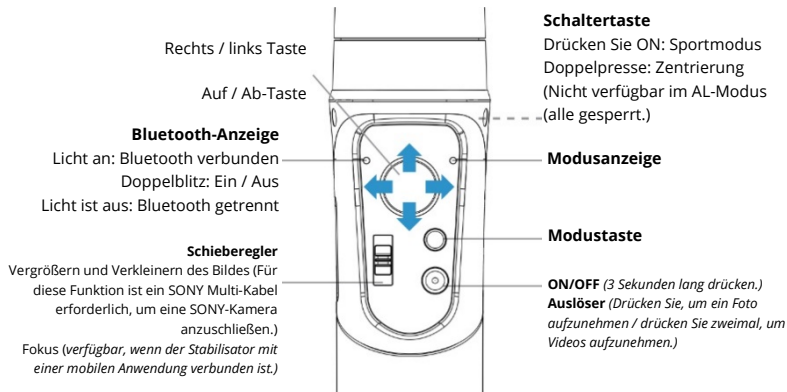


1. Balancieren Sie die Kamera vorwärts und rückwärts



Schieben Sie die Schnellwechselplatte, um die Kamera vorwärts und rückwärts zu balancieren, und ziehen Sie die Schraube fest, um die Kamera richtig zu balancieren.

Bedienungsanleitung



Modustaste	Betriebsart (Modelllicht)	Beschreibung
Ein Druck	PF Drehung (Ein kurzer Blitz)	Die Standardeinstellungen, Neigung und Schwenkarm sind gesperrt, sodass die Kamera problemlos nach rechts und links bewegt werden kann.
Doppeltes Drücken	PTF Drehen und kippen (Zwei Blitze)	Der Kipparm ist verriegelt, die Kamera kann nach links / rechts bewegt und auf und ab gekippt werden.
Dreifaches Drücken	AL Alles ist verschlossen (Drei Blitze)	Die Kamera bleibt in der eingestellten Position.
Viermaliges Drücken	AF Alle Bewegungen und Anfänge (Ein langsamer Blitz)	Bewegung in allen möglichen Achsen.
6 Sekunden lang drücken	Kalibrierung (Licht scheint)	Eine Kalibrierung ist nur erforderlich, wenn Sie auf einer der Achsen Unebenheiten feststellen.

App „Hohem Gimbal“

- Scannen Sie den QR-Code, um die Anwendung herunterzuladen.
- Hohem Gimbal unterstützt iOS 9.0 und Android 5.0 oder höher.
- Suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach „Hohem Gimbal“ und befolgen Sie die Anweisungen zum Installieren der Anwendung



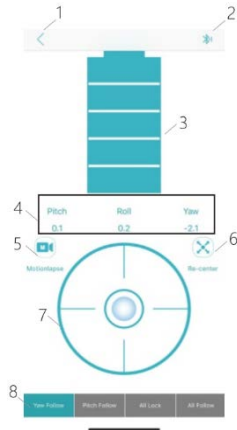
Bluetooth-Verbindung

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und den Stabilisator ein. (Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Stabilisator befestigt ist.)
2. Öffnen Sie die Anwendung „Hohem Gimbal“ und wählen Sie das richtige „iSteady Multi“ -Modell für die Verbindung aus.
3. Wählen Sie das richtige Gerät aus, um die Informationen einzugeben. (Drücken Sie „Kamera“, um Kompakt- und Action-Kameras aufzurufen.) Drücken Sie „Telefon“, um ein Telefon anzuschließen.

Sie können keine Verbindung über Bluetooth herstellen? Löschen Sie die Netzwerkeinstellungen, trennen Sie das WLAN und trennen Sie die Verbindung „Smartphone Gimbal“. Stellen Sie dann die Verbindung wieder her.

Appübersicht

- 1 Home
- 2 Bluetooth
- 3 Ladestatus
- 4 Anzeige synchronisierter Achsen
- 5 Videoaufnahme
- 6 Zentrierung
- 7 Bedienung
- 8 Arbeitsmodi-Schalter



Appbeschreibung

- 1 Home
- 2 Einstellungen
- 3 Front/Rückkamera
- 4 Blitz
- 5 Kameraeinstellung
- 6 Album
- 7 Objektaufnahme
- 8 Zoom und Fokus
- 9 Bluetooth
- 10 Gesichtsaufnahme
- 11 Auslöser
- 12 Panorama
- 13 Timer



Weitere Funktionen der App

5. **Spezielle Einstellungen des Stabilisators**

- a. Achsgeschwindigkeit (Einstellen der Geschwindigkeit aller Achsen)
- b. Joystickgeschwindigkeit (Einstellen der Drehzahl mit dem Joystick)
- c. Totwinkel (erlaubt keine Bewegung, wenn der Drehwinkel kleiner als der eingestellte Blindwinkel ist)
- d. Einstellung (Neigung und Neigung des Armes für eine perfekte Balance)
- e. Joystick - Umkehren (Ändern der Drehrichtung mit dem Joystick)
- f. Fahrgelenke (Einstellung der Motorgelenke aller Arme; nützlich zum Auflösen von Vibrationen bei Verwendung eines zu leichten oder schweren Telefons)

6. **Firmwareaktualisierung**

Die Firmware kann ohne permanenten Zeitplan aktualisiert werden. Ein Firmware-Update hilft bei der Optimierung der Stabilisatorleistung.

7. **Kalibration**

Eine Kalibrierung ist nur erforderlich, wenn Sie auf einer der Achsen Unebenheiten feststellen. Weitere Informationen finden Sie auf der nächsten Seite.

8. **Betriebshinweise**

Kalibration

Für diese Probleme ist eine Kalibrierung erforderlich:

10. Der Neigungswinkel ist nicht bündig mit der horizontalen Fläche.
11. Der Drehwinkel ist nicht parallel zur horizontalen Fläche.
12. Die Drehachse bewegt sich, wenn sich der Stabilisator im AL-Modus befindet (alle gesperrt).

Kalibrationshinweise

Methode 1: Off-line Kalibration

7. Schalten Sie den Stabilisator ein und halten Sie die Modustaste länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die Modusanzeige aufleuchtet.
8. Stellen Sie den Stabilisator ohne Vibrationen auf eine feste, ebene Oberfläche. Die Kalibrierung ist abgeschlossen, wenn die Modusanzeige zweimal blinkt.

Methode 2: 6-Side Kalibrierung mit der Anwendung

Stellen Sie sicher, dass der Stabilisator erfolgreich über Bluetooth mit der Anwendung verbunden ist. Drücken Sie dann auf „Kalibrierung“ und befolgen Sie die Anweisungen in der Anwendung, um den Stabilisator zu kalibrieren.

Firmwareaktualisierung

Stellen Sie sicher, dass der Stabilisator erfolgreich über Bluetooth mit der Anwendung verbunden ist, bevor Sie die Firmware aktualisieren. Drücken Sie dann auf „Firmware-Aktualisierung“ und befolgen Sie die Anweisungen für die neueste Firmware-Aktualisierung.

Häufig gestellte Fragen

Warum vibriert der Stabilisator nach dem Einschalten?

Stellen Sie vor dem Einschalten des Stabilisators sicher, dass Ihre Kamera fest montiert und gut ausbalanciert ist. Schalten Sie den Stabilisator nicht ohne Last ein, da dies die Stabilisatormotoren beschädigen könnte. Bei einigen leichten Mobilgeräten müssen die Motorgelenke angepasst werden.

Wie verbinde ich den Stabilisator mit der Anwendung?

Bitte beachten Sie, dass Bluetooth und der Stabilisator direkt in der Anwendung "Hohem Gimbal" und nicht über die Bluetooth-Liste in Ihrem Telefon verbunden sein müssen. Stellen Sie beim ersten Öffnen der Anwendung sicher, dass alle Berechtigungen aktiviert sind.

Parameter

Gewicht	530 g (einschließlich Batterie)
Material	Hochleistungsverbundwerkstoff
Belastung	400 g
Unterstützte Geräte	1. Digitalkamera: SONY RX100, Canon G, Panasonic DMC-LX10 2. Handys: iPhone und Android 3. Action-Kamera: GoPro Hero, SONY RX0, SONY X3000, YI CAM, SJCAM
Batteriekapazität	3600 mAh
Batterielebensdauer	8 Stunden
Ladezeit	3.5 Stunden
Mechanische Reichweite	Drehung: 600 ° Rollung: 320 ° Neigung: 320 °
Funktionstemperatur	-10 ~ 45 °C
Geräteschutz	Der Stabilisator kann sich bei fehlerhaftem Motorbetrieb selbst ausschalten.
Standardzubehör	Stativ × 1, Schnellwechselplatte × 1, Telefonhalter × 1, SONY Multi Camera-Steuerkabel × 1, Micro-USB-Ladekabel × 1, Gehäuse × 1, Flügelschraube × 2

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Alza-Vertriebsnetz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit Reparaturen oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den ursprünglichen Kaufnachweis mit dem ursprünglichen Kaufdatum vorlegen.

Es wird als Konflikt mit den Garantiebedingungen angesehen, für die der geltend gemachte Anspruch möglicherweise nicht anerkannt wird:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder das Nichtbefolgen der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Schäden am Produkt aufgrund einer Naturkatastrophe, des Eingreifens einer unbefugten Person oder mechanisch durch ein Verschulden des Käufers (z. B. während des Transports, Reinigung mit ungeeigneten Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderer Strahlung oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeit, Eindringen von Objekten, Netzüberspannung, elektrostatischer Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafter Versorgungs- oder Eingangsspannung und unangemessener Polarität dieser Spannung, chemischen Prozessen zB gebrauchte Kraftzellen usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Merkmale des Produkts gegenüber dem gekauften Design oder der Verwendung von nicht originalen Komponenten zu ändern oder zu erweitern.

EU-Konformitätserklärung

Identifizierung des Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Registration: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: Stabilisator

Modell / Typ: Hohem iSteady Multi

Das oben genannte Produkt wurde gemäß den Standards getestet, die zum Nachweis der Einhaltung der in den Richtlinien festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurden):

Richtlinie Nr. (EU) 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der geänderten Fassung 2015/863/EU

Prag, 23.9.2020



Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Dieses Produkt darf nicht als Hausmüll gemäß der EU-Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) behandelt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgegeben oder an eine öffentliche Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle übergeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch einen unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann zu Geldstrafen gemäß den nationalen Vorschriften führen.



Importer • Dovozce • Dovozca • Importőr • Importeur

Alza.cz a.s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice

170 00 Prague 7

www.alza.cz

Manufacturer • Výrobce • Výrobca • Gyártó • Hersteller

Hohem Technology Co., Ltd

www.hohem-tech.com

B106, University Creative Park, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, P.R. China